

# Documedis Medication Editor Manuel d'utilisation

2022-12-27

# 1. Sommaire

1.	Sommaire .....	2
2.	Introduction .....	5
2.1.	Glossaire .....	5
3.	Réponses aux questions fréquemment posées .....	5
3.1.	Qu'est que le Documedis Medication Editor? .....	5
3.2.	Qu'est-ce qu'un eMediplan? .....	5
3.3.	Combien coûte un eMediplan? .....	5
3.4.	L'eMediplan est-il une ordonnance valable? .....	5
3.5.	Les données sont-elles enregistrées dans le Documedis Medication Editor? .....	5
3.6.	Les modifications sont-elles sauvegardées dans le système primaire? .....	6
3.7.	Qu'est-ce que Documedis CDS.CE? .....	6
3.8.	Qu'est-ce qu'un contrôle Documedis CDS.CE? .....	6
3.9.	Comment se présente un eMediplan? .....	7
4.	Structure de l'application web Documedis Medication Editor .....	8
5.	eMediplan .....	8
5.1.	eMediplan Informations patients .....	8
5.2.	Données personnelles et de contact .....	9
5.2.1.	Numéro de carte d'assuré .....	9
5.2.2.	Prénom .....	10
5.2.3.	Nom .....	10
5.2.4.	Date de naissance .....	10
5.2.5.	Sexe .....	10
5.2.6.	Rue .....	10
5.2.7.	Code postal .....	10
5.2.8.	Lieu .....	11
5.2.9.	Numéro de téléphone .....	11
5.2.10.	Langue du patient .....	11
5.2.11.	Destinataire .....	11
5.3.	Informations sur la santé .....	11
5.3.1.	Poids .....	11
5.3.2.	Taille .....	12
5.3.3.	IMC .....	12
5.3.4.	Sportifs de compétition .....	12
5.3.5.	Reproduction .....	12
5.3.6.	Insuffisance hépatique .....	12
5.3.7.	Insuffisance rénale .....	12
5.3.8.	Calculateur d'insuffisance rénale .....	13
5.3.9.	Allergies .....	13
5.3.10.	Saisie des allergies .....	13
5.3.11.	Prématuré .....	14
5.4.	eMediplan Médicament .....	14
5.4.1.	Ajouter un médicament .....	14
5.4.2.	Médicaments en texte libre .....	15
5.4.3.	Unité .....	15

5.4.4.	Posologie .....	15
5.4.5.	Description .....	15
5.4.6.	Voie d'administration .....	16
5.4.7.	Dosage spécial .....	16
5.4.8.	Raison .....	16
5.4.9.	Instructions d'emploi .....	17
5.4.10.	Prescrit par .....	17
5.4.11.	Saisie «Prescrit par» .....	17
5.4.12.	Automédication .....	17
5.4.13.	Réserve .....	17
5.4.14.	Durée et de-à .....	17
5.4.15.	Impression des informations patients .....	18
5.5.	Tri .....	18
5.6.	eMediplan saisie de remarques .....	18
5.7.	Créer un nouvel eMediplan .....	18
5.8.	Modifier l'eMediplan .....	18
6.	Ordonnance électronique .....	19
7.	EPM (entretien de polymédication) .....	19
7.1.	Questions EPM sous «Médicament» .....	19
7.1.1.	Nouveau .....	19
7.1.2.	Le patient sait-il comment le médicament est utilisé et pourquoi? .....	19
7.1.3.	Conseil? .....	19
7.1.4.	Automédication .....	20
7.1.5.	Motif .....	20
7.1.6.	Conseil .....	20
7.1.7.	Oubliez-vous parfois de prendre ce médicament? .....	20
7.1.8.	Conseil .....	20
7.1.9.	Commentaires et autres indications .....	20
7.2.	Remarque EPM .....	20
7.3.	Conseils d'utilisation EPM .....	20
7.4.	Questions EPM sous «Recommandations» .....	20
7.4.1.	Texte libre .....	21
7.5.	Créer un nouvel EPM .....	21
7.6.	Modifier l'EPM .....	21
8.	CDS (Clinical Decision Support Check) .....	21
9.	Buttons .....	22
9.1.1.	Bouton «Importer» .....	22
9.1.2.	Bouton «Scanner» .....	22
9.1.3.	Bouton «Télécharger un fichier» .....	22
9.1.4.	Bouton «Exporter» .....	22
9.1.5.	Bouton «Télécharger» .....	22
9.1.6.	Bouton «Imprimer» .....	22
10.	Se connecter et se déconnecter .....	23
10.1.	Se connecter .....	23
10.2.	Se déconnecter .....	23
10.3.	Réglages .....	23

10.3.1.	Organisation .....	24
10.3.2.	RCC .....	24
10.3.3.	Indice .....	24
11.	Version.....	24

## 2. Introduction

Ce manuel vise à expliquer le fonctionnement de Documedis Medication Editor. Le public cible est constitué des utilisateurs souhaitant créer ou modifier un eMediplan.

Pour des raisons de lisibilité, nous renonçons à l'utilisation systématique de la forme masculine et féminine. La forme masculine englobe donc les deux genres.

### 2.1. Glossaire

Titel	Titel
Voie d'administration	La voie d'administration désigne la manière dont un médicament est délivré ou administré (appliqué).
Code ATC	Le code ATC sert à classer les médicaments selon des considérations anatomiques, thérapeutiques et chimiques ( <a href="https://www.whooc.no/atc_ddd_index/">https://www.whooc.no/atc_ddd_index/</a> ).
Contrôle CDS	Clinical Decision Support Check, p. ex. reproduction.
Système primaire	Système informatique local utilisé dans les pharmacies, les cabinets médicaux, etc.

## 3. Réponses aux questions fréquemment posées

### 3.1. Qu'est que le Documedis Medication Editor?

Documedis Medication Editor est une application web comprenant les fonctionnalités eMediplan, ordonnance électronique, entretien de polymédication (EPM) et Clinical Decision Support Check (CDS.CE-Check).

Les fonctionnalités s'affichent en fonction du rôle du prestataire, l'ordonnance électronique n'est par exemple visible que pour les médecins et l'EPM uniquement pour les pharmaciens.

### 3.2. Qu'est-ce qu'un eMediplan?

L'eMediplan récapitule de manière claire l'ensemble de la médication actuelle d'un patient et améliore l'observance. En collaboration avec IG eMediplan ([www.emediplan.ch](http://www.emediplan.ch)), HCI Solutions a intégré dans Documedis le premier eMediplan établi dans toute la Suisse.

Les prestataires ont la possibilité de créer, de modifier et d'imprimer l'eMediplan en ligne via l'application web «Documedis Medication Editor» ou directement à partir de leur système informatique local.

L'eMediplan est idéal pour la médication d'entrée et de sortie dans les hôpitaux, les cabinets médicaux, les institutions médicalisées et les organisations de soins à domicile (Spitex). Il favorise la collaboration entre les prestataires.

Par ailleurs, l'eMediplan sert de base pour d'autres applications destinées à améliorer la sécurité de la médication comme le Clinical Decision Support Check (CDS-Check), la réalisation de l'entretien de polymédication (EPM) dans les pharmacies et le report de données dans une ordonnance électronique.

### 3.3. Combien coûte un eMediplan?

L'eMediplan est gratuit pour le patient.

### 3.4. L'eMediplan est-il une ordonnance valable?

Non, l'eMediplan n'est pas une ordonnance valable.

### 3.5. Les données sont-elles enregistrées dans le Documedis Medication Editor?

Aucune donnée n'est enregistrée dans le Documedis Medication Editor.

### **3.6. Les modifications sont-elles sauvegardées dans le système primaire?**

Les données des patients et les données sur les médicaments ne sont pas enregistrées dans Documedis Medication Editor. Les modifications effectuées dans Documedis ne peuvent pas être sauvegardées dans le système primaire.

### **3.7. Qu'est-ce que Documedis CDS.CE?**

Le module Clinical Decision Support Check, CDS.CE en abrégé, est un ensemble de 13 contrôles permettant de vérifier rapidement et efficacement une médication du patient déjà en place ou prévue.

Mis en place en février 2018, Documedis CDS.CE est le premier système en Suisse répondant aux exigences de l'Ordonnance sur les dispositifs médicaux (ODim).

### **3.8. Qu'est-ce qu'un contrôle Documedis CDS.CE?**

Documedis CDS.CE est un logiciel interactif d'aide à la décision. Il permet au prestataire de prendre une décision sur la base des données des patients saisies, en lien avec des connaissances médicales.

Le CDS-Check est conçu comme un contrôle personnalisé basé sur une mise en parallèle des risques concrets encourus par un patient et de ses paramètres vitaux, comme une insuffisance rénale et des médicaments prescrits. Il assiste donc le prestataire traitant dans le cadre du traitement médicamenteux spécifique au patient.

CDS-Check ne sert pas à déceler, surveiller, traiter ou soulager des maladies. D'ailleurs, CDS-Check ne doit pas être utilisé pour prendre des décisions thérapeutiques automatiquement ou piloter des processus pharmaceutiques automatisés.

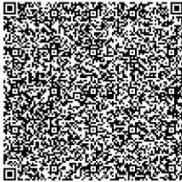
## 3.9. Comment se présente un eMediplan?



**Der Schweizer Medikationsplan**

**2** Doris Graber  
23.03.1950 (W)  
Rue Chante, 1200 Genf / +41 79 123 45 67

**3** erstellt von :  
Dr. Hans Kauf  
Effingerstrasse  
3011 Bern

**4** 

**1** **8**

Körpergröße / Gewicht : 165 cm / 71 kg  
Niereninsuffizienz : leicht  
Allergie(n) : Penicillin-Allergie

Letzter Stand: 25.08.2017 09:34

Medikament	Morgen	Mittag	Abend	zur Nacht	Einheit	Art der Medikation	Von bis u. mit	Anleitung	Grund	Verordnet durch
<b>5</b> CIPROXIN Lacktbl 500 mg Ciprofloxacin 	1	-	1	-	Stück	täglich	25.08.2017 03.09.2017	nach dem Essen	Infektion	Dr. Hans Kauf, Bern
CO-DIOVAN Filmtabl 160/12,5 mg Valsartan, Hydrochlorothiazid 	1	-	-	-	Stück	täglich			Bluthochdruck	Dr. Eric Dubois, Genf
SORTIS Filmtabl 20 mg Atorvastatin 	-	-	1	-	Stück	täglich			Cholesterinsenker	Dr. Eric Dubois, Genf
SERESTA Tabl 15 mg Oxazepam 	-	-	-	1	Stück	täglich			Beruhigung	Dr. Eric Dubois, Genf
<b>Reservemedikation</b>										
<b>6</b> PANADOL S Filmtabl 500 mg Paracetamol 	siehe Anleitung						bis zu max. 4 mal täglich 1 Tablette einnehmen		Schmerzen	Selbstmedikation
<b>Bemerkung :</b>										
<b>7</b> Die Patientin ist vom eMediplan begeistert!										

1. Date et heure de la dernière mise à jour de l'eMediplan
2. Information patients
3. Auteur de l'eMediplan
4. Le code-barres 2D comprend l'ensemble des données imprimées sur l'eMediplan
5. Informations relatives à la prise du médicament et mention de la personne qui l'a prescrit.
6. Les médicaments de réserve sont listés dans un tableau séparé.
7. Remarques destinées au patient
8. Champ pour une signature (important: un eMediplan n'est pas une ordonnance valable)

## 4. Structure de l'application web Documedis Medication Editor

Documedis Medication Editor est une application Web comprenant les fonctionnalités eMediplan, ordonnance électronique, entretien de polymédication (EPM) et Clinical Decision Support Check (CDS.CE-Check).

Les fonctionnalités s'affichent en fonction du rôle du prestataire, l'ordonnance électronique n'est par exemple visible que pour les médecins et l'EPM uniquement pour les pharmaciens.

## 5. eMediplan

La fonction eMediplan permet d'établir un eMediplan.

Le nom, le prénom et la date de naissance du patient s'affichent lors de la saisie ou la transmission des données via le système primaire.

L'application web est déclinée en trois catégories principales, à savoir «Données des patients», «Médicaments» et «Remarques».

Les données des patients comprennent les catégories «Données personnelles», «Données de contact» et «Informations sur la santé».

**ATTENTION**, si vous procédez à des modifications dans Documedis, elles ne sont pas reportées dans votre système primaire.

### 5.1. eMediplan Informations patients

Les données des patients figurant dans votre système primaire sont transmises à Documedis. Les données des patients peuvent également être saisies manuellement.

## 5.2. Données personnelles et de contact

Les champs «Prénom», «Nom» et «Date de naissance» sont obligatoires.

### Information patient

---

**Données personnelles** ⤴

---

Numéro de carte d'assuré

Prénom

Nom

Date de naissance

Sexe  ⌵

---

**Données de contact** ⤴

---

Rue

NPA

Lieu

Numéro de téléphone

Langue du patient  ⌵

Destinataire

### 5.2.1. Numéro de carte d'assuré

Numéro de carte d'assuré du patient.

Il est possible de reprendre les données des patients dans l'application web Documedis en saisissant le numéro de la carte d'assuré.

Numéro de carte d'assuré

Veka
×

- Numéro de carte
- Numéro AVS
- Prénom
- Nom
- Date de naissance
- Sexe
- Adresse
- Caisse maladie
- assurance de base
- modèle assurance de base
- assurance-accidents
- médicaments
- complémentaires
- médicaments Hors Liste
- médicaments
- complémentaires accident
- médicaments Hors Liste
- accident

Les données démographiques concernant les patients comme le prénom, le nom, la date de naissance, le sexe, la rue, le code postal et le lieu de domicile peuvent ainsi être reprises automatiquement dans l'application web au moyen du bouton «Reprendre les données».

#### 5.2.2. Prénom

Prénom du patient.

#### 5.2.3. Nom

Nom de famille du patient.

#### 5.2.4. Date de naissance

Date de naissance du patient.

#### 5.2.5. Sexe

Sexe du patient.

#### 5.2.6. Rue

Nom de la rue et numéro correspondant du patient.

#### 5.2.7. Code postal

Code postal du patient.

### 5.2.8. Lieu

Lieu de domicile du patient.

### 5.2.9. Numéro de téléphone

Numéro de téléphone du patient.

### 5.2.10. Langue du patient

Documedis offre la possibilité d'imprimer l'eMediplan dans la langue du patient. Les langues suivantes sont disponibles:

- Allemand
- Français
- Italien
- Anglais
- Turc
- Albanais
- Espagnol
- Portugais
- Serbe
- Rhéto-roman

**ATTENTION**, les données saisies manuellement comme la raison ou les dosages ne peuvent pas être traduites.

### 5.2.11. Destinataire

Le champ «Destinataire» permet de transmettre l'eMediplan à un destinataire. Actuellement, cette fonction est disponible uniquement en tant que fonction-pilote et sert à la transmission ponctuelle.

## 5.3. Informations sur la santé

Les informations sur la santé servent à effectuer le contrôle Documedis CDS.CE.

Les champs sont affichés ou masqués en fonction de l'âge et du sexe. Le champ «Reproduction» n'est p. ex. pas visible chez les hommes.

**Informations de santé** ^

Poids <input type="text" value="kg"/>	Taille <input type="text" value="cm"/>	IMC <input type="text" value="-"/>	
Sportif d'élite <input type="text" value="Non"/>	Conducteur <input type="text" value="Non"/>	Insuffisance hépatique <input type="text" value="Aucun"/>	Insuffisance rénale <input type="text" value="Aucun"/> <input type="button" value="📄"/>
Allergies <input type="text" value="Non"/>	<input type="button" value="Choisir une allergie"/>		

**ATTENTION**, les informations sur la santé sont transmises à Documedis par votre système primaire. Les informations sur la santé modifiées dans Documedis ne sont pas sauvegardées dans votre système primaire.

### 5.3.1. Poids

Poids actuel du patient en kilos.

### 5.3.2. Taille

Taille du patient en cm.

### 5.3.3. IMC

Documedis calcule automatiquement l'indice de masse corporelle du patient (IMC) sur la base du poids et de la taille. Actuellement, l'IMC n'est calculé que pour les patients de plus de 18 ans.

### 5.3.4. Sportifs de compétition

Statut du patient en ce qui concerne le sport de compétition. Cette indication est requise pour le contrôle «Dopage».

Les valeurs suivantes peuvent être saisies:

- «? »: On ne sait pas si le patient est un sportif de compétition.
- «Oui»: Le patient est un sportif de compétition.
- «Non»: Le patient n'est pas un sportif de compétition.

### 5.3.5. Reproduction

Statut de la femme en ce qui concerne la reproduction. Cette indication est requise pour le contrôle «Reproduction».

Les valeurs suivantes peuvent être saisies:

- «? »: Statut de reproduction inconnu.
- «Aucune»: La grossesse et l'allaitement sont exclus.
- «Grossesse»: La patiente est enceinte:
  - Donnée: 1<sup>er</sup> jour des dernières règles → Cette date permet de calculer automatiquement le premier trimestre de la grossesse.
- «Allaitement»: La patiente allaite.
- «En âge de procréer»: La patiente est en âge de procréer.

### 5.3.6. Insuffisance hépatique

Statut du patient quant à une insuffisance hépatique. Cette donnée est requise pour le CDS-Check «Insuffisance hépatique» et ne peut être saisie que pour les patients de plus de 18 ans.

Les valeurs suivantes peuvent être saisies:

- «? »: On ne sait pas si le patient souffre d'une insuffisance hépatique.
- «Aucune»: Le patient ne souffre pas d'une insuffisance hépatique.
- «Insuffisance hépatique légère (score de Child Pugh A)»
- «Insuffisance hépatique modérée (score de Child Pugh B)»
- «Insuffisance hépatique sévère (score de Child Pugh C)»

### 5.3.7. Insuffisance rénale

Statut du patient quant à une insuffisance rénale. Cette donnée est requise pour le CDS-Check «Insuffisance rénale» et ne peut être saisie que pour les patients de plus de 18 ans.

Les valeurs suivantes peuvent être saisies:

- «? »: On ne sait pas si le patient souffre d'insuffisance rénale.
- «Aucune»: Le patient ne souffre pas d'insuffisance rénale.
- «Insuffisance rénale légère (Clcr  $\geq 60 - 89$  ml/min)»
- «Insuffisance rénale modérée (Clcr  $\geq 30 - 59$  ml/min)»
- «Insuffisance rénale sévère (Clcr  $\geq 15 - 29$  ml/min)»
- «Insuffisance rénale en phase terminale (Clcr  $< 15$  ml/min)»

### 5.3.8. Calculateur d'insuffisance rénale

Si le taux de créatine, le poids, la date de naissance et le sexe du patient sont connus, la catégorie peut être calculée à l'aide du calculateur d'insuffisance rénale.

Calculateur d'insuffisance rénale X

Poids  
70

Date de naissance  
23.11.1945

Sexe  
Féminin

Créatine  
90 µmol/l

Clairance de la créatinine  
ml/min

Daten übernehmen

Insuffisance rénale  
Aucun

### 5.3.9. Allergies

Statut concernant les allergies du patient. Cette indication est requise pour le contrôle «Allergie aux principes actifs et aux excipients».

Les valeurs suivantes peuvent être saisies:

- «? »: On ne sait pas si le patient souffre d'allergies.
- «Oui»: Le patient souffre d'allergies.
- «Non»: Le patient ne souffre d'aucune allergie.

### 5.3.10. Saisie des allergies

Si le patient souffre d'allergies connues, celles-ci peuvent être sélectionnées via «Sélectionner les allergies».

Allergies  
Oui

Choisir une allergie

La saisie peut être effectuée via la sélection des «25 allergies principales», le «registre thérapeutique», par ex. traitement contre la maladie d'Alzheimer ou la «Saisie d'un médicament», par ex. Augmentin.

**ATTENTION:** lorsqu'un médicament est saisi, seules les allergies en lien avec le médicament s'affichent.

Choisir une allergie ✕

Recherche d'allergies

Top 25 ▼

Alzheimer, médicaments lors d' ▼

Analgésiques/anti-inflammatoires/antirhumatismaux ▼

### 5.3.11. Prématuré

Si la date de naissance est antérieure à 18 mois, le champ «Prématuré» s'affiche. Cette indication est requise pour le contrôle «Dosage».

Les valeurs suivantes peuvent être saisies:

- «? »: On ne sait pas si l'enfant est un prématuré.
- «Oui»: Le patient est un prématuré.
  - Dans l'affirmative, il est possible de saisir l'âge de gestation (semaines et jours)
- «Non»: Le patient n'est pas un prématuré.

## 5.4. eMediplan Médicament

Les médicaments du patient peuvent être saisis ou modifiés dans la catégorie Médicament.

Les médicaments figurent dans le système avec leur désignation (par ex. Sortis comp. pellic. 40 mg) et la/les substance(s) principale(s) (par ex. atorvastatine).

Un clic sur le symbole  permet d'accéder aux informations professionnelles dans compendium.ch.

Le symbole  indique si un médicament est sécable.

Médicaments

+ Texte libre

Unité

Matin

Midi

Soir

Nuit

↓ Trier

---

SORTIS cpr pell 40 mg  
Atorvastatine




pce

-

+

-

+

-

+

-

+



Le symbole  permet de supprimer le médicament.

**ATTENTION**, une suppression ne peut plus être annulée.

### 5.4.1. Ajouter un médicament

Le médicament peut être ajouté en saisissant la désignation du produit, la substance, le GTIN ou le numéro de produit. Il est également possible de scanner le code-barres du médicament.

Médicaments

sort

+ Texte libre

Unité

Sortis cpr pell 10 mg

Sortis cpr pell 20 mg

Sortis cpr pell 40 mg

Sortis cpr pell 80 mg

#### 5.4.2. Médicaments en texte libre

Le champ «Texte libre» permet de saisir les médicaments en texte libre (par ex. spécialité maison). Une nouvelle ligne apparaît en cliquant sur le champ.

Médicaments

Ajouter médicament

+ Texte libre

Unité

Matin

Midi

Soir

Nuit

↓ ↑ 2 Trier

Substance active | Forme galénique | Dose

Unité

- +

- +

- +

- +

🗑️ ^

#### 5.4.3. Unité

Différentes unités s'affichent en fonction du médicament. Elles peuvent être ouvertes via la liste déroulante en cliquant sur le symbole de la flèche, puis en cliquant sur l'unité correspondante. Il est également possible d'écraser les unités.

**ATTENTION**, si l'unité est écrasée manuellement, ce médicament ne peut pas être pris en compte dans le CDS-Check «Dosage».

Médicaments

Ajouter médicament

+ Texte libre

Unité

Matin

Midi

Soir

Nuit

↓ ↑ 2 Trier

SORTIS cpr pell 40 mg

Atorvastatine

pce

- +

- +

- +

- +

🗑️ ^

#### 5.4.4. Posologie

Les dosages standards Matin, Midi, Soir et Nuit peuvent être saisis dans les champs ci-dessous. Si un comprimé/comprimé pelliculé/une dragée est sécable, le médicament peut être prescrit par fractions décimales au moyen des signes «+/-». Un médicament peut également être saisi avec des chiffres décimaux comme 0.5.

Médicaments

Ajouter médicament

+ Texte libre

Unité

Matin

Midi

Soir

Nuit

↓ ↑ 2 Trier

SORTIS cpr pell 40 mg

Atorvastatine

pce

- 0.5 +

- +

- +

- +

🗑️ ^

#### 5.4.5. Description

La description vous aide à rédiger l'ordonnance. Elle décrit la façon dont le médicament doit être pris.

Médicaments

Ajouter médicament + Texte libre

Unité    Matin    Midi    Soir    Nuit    Trier

SORTIS cpr pell 40 mg  
Atorvastatine

pce    - 0.5 +    - +    - +    - +

Description

Indépendamment des repas.  
Posologie usuelle: au début 10 mg 1x/j., adaptation de la dose à intervalles de min. 4 sem., max. 80 mg 1x/j.  
Prévention cardiovasculaire: 10 mg 1x/j.

#### 5.4.6. Voie d'administration

Ce champ indique la voie d'administration du médicament. S'il s'agit de comprimés à avaler, la précision «par voie orale» s'affiche. Si plusieurs possibilités sont proposées, elles peuvent être ouvertes via la liste déroulante en cliquant sur le symbole de la flèche, puis en cliquant sur la voie d'administration correspondante.

Voie d'administration

intramusculaire

Dosage

Dosage avancé

Raison

Calmant

#### 5.4.7. Dosage spécial

Si un dosage spécial est souhaité pour un médicament, cliquer sur le champ «Dosage spécial» et compléter le dosage désiré dans le champ «Instruction d'emploi».

Médicaments

Ajouter médicament + Texte libre

Unité    Matin    Midi    Soir    Nuit    Trier

VALIUM sol inj 10 mg/2ml i.m./i.v.  
Diazépam

Veuillez compléter le champ 'instructions'

Description

I.m. ou i.v. lente (0,5–1 ml/min).  
Posologie usuelle: adultes, adol.: 2–20 mg i.m. ou i.v., posologie individuelle et selon l'indication.  
Etat de mal épileptique: 0,15–0,25 mg/kg i.v., év. répéter après 10–15 min, év. perf. continue, max. 3 mg/kg/24 h.  
Etats d'excitation, delirium tremens: au début 0,1–0,2 mg/kg i.v., puis év. répéter toutes les 8 h.  
Eclampsie: 10–20 mg i.v., év. inj. supplémentaires ou perf. continue jusqu'à 100 mg/24 h; en cas d'inefficacité du sulfate de magnésium: 5–20 mg i.v.  
Autres indications «IPR».

Voie d'administration

intramusculaire

Dosage

Dosage avancé

Raison

Calmant

Instructions

Aucun

Dès que le dosage souhaité a été saisi, le texte «Veuillez compléter le champ 'instructions'» est adapté en «Merci de vous référer aux instructions».

#### 5.4.8. Raison

Le motif de prise d'un médicament s'affiche comme une proposition, laquelle est traduite dans la langue du patient dans l'eMediplan.

**ATTENTION**, les saisies manuelles ne peuvent pas être traduites.

Voie d'administration intramusculaire	Dosage <input checked="" type="checkbox"/> Dosage avancé	Raison Calmant
Instructions Aucun		

#### 5.4.9. Instructions d'emploi

Saisir les instructions d'emploi comme «après le repas» ou «Voir les instructions d'emploi» lors de dosage spécial

Instructions Aucun
-----------------------

#### 5.4.10. Prescrit par

Le médecin qui a prescrit le médicament.

Prescrit par Aucun	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Automédication	<input type="checkbox"/> en réserve
-----------------------	----------------------	---	-------------------------------------

#### 5.4.11. Saisie «Prescrit par»

La recherche est lancée en saisissant le nom et le lieu du prestataire, ou il est possible de saisir un texte libre du prestataire.

Recherche de prestataires	<input type="text"/>	<input type="button" value="Texte libre"/>
---------------------------	----------------------	--

#### 5.4.12. Automédication

L'automédication ne peut être saisie que pour les médicaments à partir de la catégorie C. Ces médicaments sont déclarés dans l'eMediplan sous «Prescrit par».

Prescrit par Aucun	<input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Automédication	<input type="checkbox"/> en réserve
-----------------------	----------------------	--	-------------------------------------

#### 5.4.13. Réserve

Les médicaments pris en réserve sont déclarés dans le champ «en réserve». Dans l'eMediplan, ces médicaments figurent dans un tableau séparé.

Prescrit par Aucun	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Automédication	<input checked="" type="checkbox"/> en réserve
-----------------------	----------------------	---	--

#### 5.4.14. Durée et de-à

La durée du traitement peut être saisie soit avec le signe «+/-», soit via une indication dans le calendrier.

Durée (jours) <input type="text" value=""/>	De <input type="text" value="19.07.2018"/>	à <input type="text" value="dd.MM.yyyy"/>
--	---	--

#### 5.4.15. Impression des informations patients

Il est possible ici d'imprimer pour le patient les informations patients du produit. La valeur par défaut est configurée sur «ne pas» imprimer les informations patients et peut être modifiée à tout moment.

Prescrit par  
  Automédication  en réserve

Durée (jours) De à

**Imprimer l'information patient**  
 Aucun  DE  FR  IT

#### 5.5. Tri

Il est possible de trier les médicaments par ordre alphabétique selon le nom du médicament, l'ATC ou le prescripteur.

Médicaments

Ajouter médicament

Unité	Matin	Midi	Soir	Nuit	
NEXIUM Mups cpr 20 mg Esoméprazole	pièce	- 0 +	- 1 +	- 0 +	- 0 +
SERALINE Mepha Lactab 50 mg Sertraline	pièce	- 1 +	- 0 +	- 0 +	- 0 +

- ↓↑ Nom de médicament
- ↓↑ ATC
- ↓↑ Prescrit par

**ATTENTION**, si un nouveau médicament est ajouté après le tri, il ne sera pas trié. Il s'affiche en premier.

#### 5.6. eMediplan saisie de remarques

L'utilisateur peut saisir une remarque destinée au patient. Ces remarques s'affichent dans l'eMediplan.

**ATTENTION**, la remarque n'est pas traduite dans la langue du patient.

Remarques

#### 5.7. Créer un nouvel eMediplan

Soit les données sur les patients et les données sur les médicaments sont transmises à Documedis par votre système primaire, soit vous remplissez ce champ manuellement avant d'imprimer un eMediplan en cliquant sur les boutons «Exporter» puis «Imprimer».

#### 5.8. Modifier l'eMediplan

Um einen eMediplan zu bearbeiten, kann dieser über den Button «Import» und dann «Scan» oder «Datei Pour modifier un eMediplan, le télécharger via le bouton «Importer» puis le scanner ou le télécharger dans

l'application web Documedis en cliquant sur «Scanner» ou «Télécharger le document». Une fois que les données du patient et les données sur les médicaments ont été modifiées, le nouvel eMediplan peut être imprimé et remis au client.

## 6. Ordonnance électronique

Les médecins peuvent établir une ordonnance électronique via un eMediplan. Un manuel d'utilisation ad hoc sera disponible prochainement.

## 7. EPM (entretien de polymédication)

L'eMediplan permet d'effectuer un EPM. Les données sont reprises de l'eMediplan et peuvent être complétées avec les questions de l'EPM.

Comme pour la fonction eMediplan, il est possible de transmettre les informations sur les patients et les médicaments disponibles dans votre système primaire à Documedis. Les données sur les patients et les médicaments peuvent également être saisies manuellement (voire chapitre **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** et chapitre **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).

**ATTENTION**, dans la fonction EPM, aucune information de santé ne peut être saisie sous données personnelles. Ces informations doivent être indiquées sous eMediplan.

### 7.1. Questions EPM sous «Médicament»

Lors de la saisie des médicaments, des champs supplémentaires sont affichés avec les questions officielles de pharmaSuisse.

The screenshot shows the medication entry interface for NEXIUM Mups Tabl 20 mg (Esomeprazol). At the top, there are quantity controls (Stück) with buttons for minus, 0, and plus, and a trash icon. Below this is a row of icons representing various medical actions. The main form contains several questions with checkboxes for 'Beratung?' (consultation):

- Neu
- Weiss der Patient wie und weshalb das Medikament angewendet wird?
  - Beratung?
  - Selbstmedikation
- Grund: Sodbrennen  Beratung?
- Vergessen Sie manchmal dieses Medikament einzunehmen?
  - ?  Beratung?
- Kommentare und weitere Angaben (text area)

#### 7.1.1. Nouveau

Ce médicament est-il nouveau pour le patient (début de la thérapie, nouvelle dose, forme galénique ou nouveau dosage)? Des indications exactes peuvent être saisies sous le chapitre «Commentaires et autres indications».

#### 7.1.2. Le patient sait-il comment le médicament est utilisé et pourquoi?

Sert à vérifier si le patient a besoin d'un conseil relatif à l'utilisation de ce médicament.

#### 7.1.3. Conseil?

Les données concernant le conseil peuvent être saisies sous le chapitre «Conseils d'utilisation».

#### 7.1.4. Automédication

S'agit-il, pour ce médicament, d'une automédication.

#### 7.1.5. Motif

Sert à vérifier si le patient a besoin d'un conseil relatif au motif de la prise.

#### 7.1.6. Conseil

Les données concernant le conseil peuvent être saisies sous le chapitre «Conseils d'utilisation».

#### 7.1.7. Oubliez-vous parfois de prendre ce médicament?

Sert à vérifier si le patient oublie de prendre les médicaments. Via la liste déroulante, il est possible de cocher oui ou non.

#### 7.1.8. Conseil

Les données concernant le conseil peuvent être saisies sous le chapitre «Conseils d'utilisation».

#### 7.1.9. Commentaires et autres indications

Vous pouvez saisir ici des commentaires et d'autres indications.

### 7.2. Remarque EPM

Si une remarque est saisie dans eMediplan, celle-ci est affichée sous ce champ.

**ATTENTION**, cette remarque n'est pas imprimée.

### 7.3. Conseils d'utilisation EPM

Il est possible de saisir ici les détails concernant les conseils d'utilisation pour chaque médicament.



### 7.4. Questions EPM sous «Recommandations»

Via la liste déroulante «Ajouter recommandation», des questions peuvent être ajoutées individuellement.



### 7.4.1. Texte libre

Il est également possible de saisir une recommandation en texte libre.

Empfehlungen		Patient/in ist einverstanden	Kommentare & weitere Angaben
Empfehlung hinzufügen	<b>+ Freitext</b>		
Wochen-Dosiersystem durch den Apotheker	?	Bemerkung	
Bedarf intensivierte Compliance-Unterstützung	?	Bemerkung	
Bedarf Wiederholung Check in ... Monaten	?	Bemerkung	
Weiterleitung an Arzt/andere Fachperson	?	Bemerkung	
Bedarf vertiefte Analyse (z.B. Wechselwirkungen, Nebenwirkungen, Duplikationen)		Bemerkung	
Empfehlung		Bemerkung	

### 7.5. Créer un nouvel EPM

Soit les données sur les patients et les données sur les médicaments sont transmises à Documedis par votre système primaire, soit vous remplissez ce champ manuellement avant d'imprimer un EPM en cliquant sur les boutons «Exporter» puis «Imprimer».

Via la confirmation des questions

- «Le patient accepte que le pharmacien effectue un entretien de polymédication.»
- «Le patient prend actuellement plus de 4 médicaments par jour sur prescription médicale pour une période prolongée (au moins 3 mois)»

le formulaire peut être saisi.

eMediplan	Rp	PMC	CDS	Care
Dora Graber	23.11.1945			
		<input type="button" value="Import"/>		<input type="button" value="Löschen"/>
<input type="checkbox"/> Der Patient/die Patientin ist einverstanden, dass der Apotheker/die Apothekerin einen Polymedikations-Check macht.				
<input type="checkbox"/> Der Patient/die Patientin nimmt zurzeit täglich 4 oder mehr Medikamente auf ärztliche Verordnung und über längere Zeit (min. 3 Monate) ein.				

### 7.6. Modifier l'EPM

Pour modifier un EPM, le télécharger via le bouton «Importer» puis le scanner ou le télécharger dans l'application web Documedis en cliquant sur «Scanner» ou «Télécharger le document». Une fois que les données du patient et les données sur les médicaments ont été modifiées, le nouvel EPM peut être imprimé et facturé à l'assurance.

## 8. CDS (Clinical Decision Support Check)

Le contrôle CDS.CE doit être effectué sur la base des données des patients et des données sur les médicaments. L'eMediplan sert de base à cet effet. Voir le manuel d'utilisation Documedis CDS.CE.

## 9. Buttons

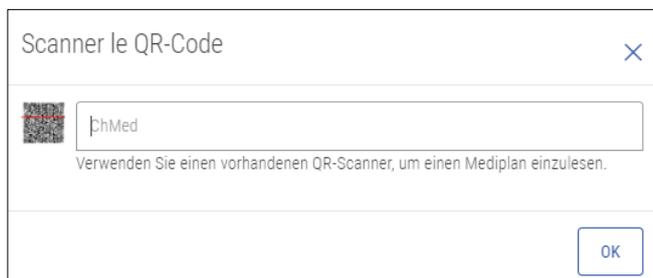
### 9.1.1. Bouton «Importer»

Le bouton «Importer» permet de scanner ou de télécharger un eMediplan, une ordonnance électronique ou un EPM.



### 9.1.2. Bouton «Scanner»

L'eMediplan, l'ordonnance ou l'EPM peut être scanné avec un scanner de barres codes.



### 9.1.3. Bouton «Télécharger un fichier»

Le bouton «Télécharger un fichier» permet de télécharger un eMediplan, une ordonnance électronique ou un EPM au format PDF.

### 9.1.4. Bouton «Exporter»

Le bouton «Exporter» permet de télécharger un eMediplan, une ordonnance électronique ou un EPM en tant que fichier texte ou d'imprimer un pdf. Les deux fonctions permettent donc de faire une sauvegarde locale. En effet, aucune donnée n'est sauvegardée dans Documedis.



### 9.1.5. Bouton «Télécharger»

Un fichier txt est créé lors du téléchargement. Le fichier txt n'est pas lisible par l'être humain.

Important: le nom du fichier txt contient le préfixe CHMED16A (format y c. version), le nom, le prénom et la date de naissance du patient ainsi que la date et l'heure au moment du téléchargement.



### 9.1.6. Bouton «Imprimer»

La fonction Imprimer permet de télécharger et d'imprimer un eMediplan, une ordonnance électronique ou un EPM.

Important: le nom du fichier txt contient le préfixe CHMED16A (format y c. version), le nom, le prénom et la date de naissance du patient ainsi que la date et l'heure au moment du téléchargement.

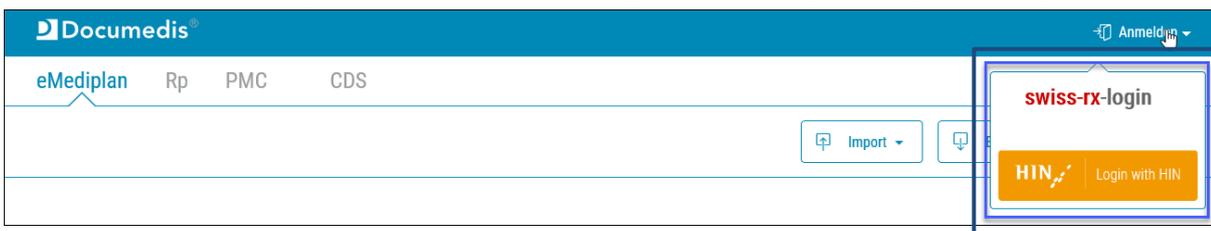
## 10. Se connecter et se déconnecter

### 10.1. Se connecter

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctionnalités de Documedis, notamment l'impression, l'utilisateur doit se connecter si Documedis n'est pas consulté via le système primaire.



Pour ce faire, l'utilisateur peut utiliser son swiss-rx-login ou son compte HIN (HIN-Client).



### 10.2. Se déconnecter

La déconnexion se fait via le bouton Se déconnecter.



### 10.3. Réglages

Si Documedis n'est pas consulté via le système primaire, les paramètres par défaut peuvent être effectués et enregistrés.

## Einstellungen

Medikation Editor

Organisation

Organisation Test  
 Bernstrasse  
 3000 Bern  
 Tel: 031 123 45 67  
 e-Mail: test@test.ch

Zsr

Zsr

Index

-

Clinical Decision Support

<input checked="" type="checkbox"/>	Arzneimittel-Interaktionen	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!
<input checked="" type="checkbox"/>	AllergySubstance	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!
<input checked="" type="checkbox"/>	AllergyExcipient	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!
<input checked="" type="checkbox"/>	Doppel-Medikation	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!
<input checked="" type="checkbox"/>	Maximal-Dosierung	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!
<input checked="" type="checkbox"/>	Niereninsuffizienz	Filter	Vorsicht! Bekanntes Risiko. (3)
<input checked="" type="checkbox"/>	Leberinsuffizienz	Filter	Vorsicht! Bekanntes Risiko. (3)
<input checked="" type="checkbox"/>	Reproduktion	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!
<input checked="" type="checkbox"/>	Doping	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!
<input checked="" type="checkbox"/>	> 65 Jahre	Filter	Vorsicht! Erhöhtes Risiko!

### 10.3.1. Organisation

Sous organisation, l'utilisateur peut saisir sa propre organisation. Ces données sont affichées sous «établi par» sur l'eMediplan.

### 10.3.2. RCC

Le numéro RCC de l'utilisateur. Ces données sont utilisées pour imprimer l'ordonnance.

### 10.3.3. Indice

Indice de l'utilisateur. Les produits correspondants sont affichés en fonction de l'indice.

## 11. Version

Version	Änderungen	Datum	Autor
V1.0	Initiale Erstellung.	13.07.2018	num

V1.1	Kapitel 6.15 Sortierung neu hinzugefügt und Bilder angepasst.	02.10.2018	num
V1.2	Kapitel 8.1-8.3 (Anmelden, Abmelden, Einstellungen) neu eingefügt und Kapitel 8.4.6 (Button drucken) angepasst und PMC neu beschrieben.	22.11.2018	num
V1.3	Neu: Patientensprache Rätoromanisch, Sortierung nach ATC und Verordnet durch und eMediplan gepunktete Linie für ein Visum.	15.02.2019	num
V1.4		27.02.2020	